



## Beratungsatlas Konstanz

! Sie wollen wissen, welche Bildungs- und Beratungsstellen es in Konstanz gibt?

Der Beratungsatlas enthält eine Vielzahl von Bildungs- und Beratungsangeboten aus den Bereichen Vorschule, Schule, Hochschule, Weiterbildung sowie Seniorenbildung in Konstanz.

Layout und Druck: Stadt Konstanz - MediaPrint

## اطلس مشاوره

! مشتاق هستید تا بدانید، چه مراکز مشاوره و آموزشی در کنستاز مشغول به کار هستند؟

اطلس مشاوره محتوی تعداد زیادی از مراکز مشاوره و آموزش از دوران قبل مدرسه، در زمان مدرسه، دانشگاه ارتقای شغلی و حتی در هنگام بازنشستگی در شهر کنستاز میباشد

## مرکز اطلس الإستشارة في كونستانس

! هل ترغب في معرفة مراكز التعليم والمراكز الإستشارية المتوفرة في كونستانس؟

يتضمن مركز اطلس الإستشارة عددا كبيرا من الخدمات الإرشادية والتعليمية من مجالات ما قبل المدرسة، والمدارس، والجامعات، والتعليم التكميلي، وتعليم المسنين في كونستانس



KONSTANZ  
Die Stadt zum See



### Ansprechpartner:

مسؤولون الاتصال :

مسؤولين مربوطه:

Stadt Konstanz  
Amt für Bildung und Sport

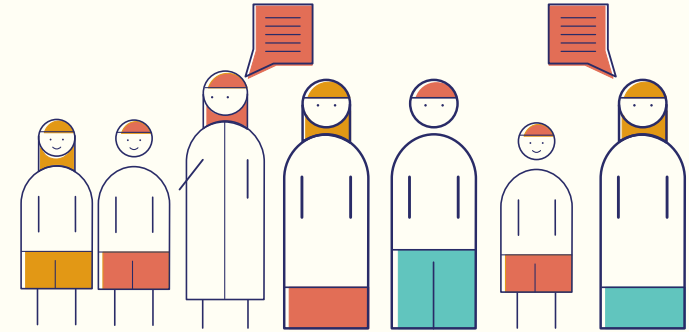
Koordinationsstelle Bildung und Integration  
Iman Kharazi & Julia Sommer  
Benediktinerplatz 8  
78467 Konstanz

Fon: 07531 - 900 2954  
E-Mail: [Bildungsberatung@konstanz.de](mailto:Bildungsberatung@konstanz.de)  
Web: [Bildungsberatung-konstanz.de](http://Bildungsberatung-konstanz.de)

Stand: 2023

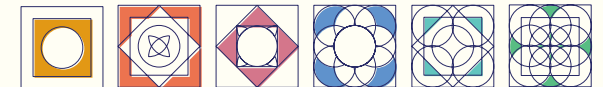


[www.konstanz.de/beratungsatlas](http://www.konstanz.de/beratungsatlas)



## Schul- und Bildungsberatung für zugewanderte Familien in Konstanz

deutsch - العربية - فارسی



## Sie sind mit Ihrer Familie aus einem anderen Land nach Konstanz gezogen?

Am Anfang ist Ihnen sicher manches fremd und viele Fragen sind offen: Eine der wichtigsten Fragen ist sicherlich: Welche Schule ist die richtige für meine Kinder? Wir helfen Ihnen bei der Antwort:

- ! Wir besprechen mit Ihnen, was Ihre Kinder gut können, wo sie besondere Hilfe brauchen.
- ! Wir zeigen Ihnen, welche Schulen es in Konstanz gibt und was die Schulen alles anbieten.
- ! Wir erklären Ihnen das Schul- und Ausbildungssystem und die verschiedenen Schulabschlüsse.
- ! Wir helfen Ihnen bei der Anmeldung an einer Schule.
- ! Und wir begleiten Sie und Ihre Kinder auf dem Weg in den neuen Schulalltag, sprechen mit Lehrern und Lehrerinnen und stehen Ihnen bei Fragen und Problemen zur Seite.

### Unser Angebot:

Wir beraten Sie vertrauensvoll und kostenlos – am Telefon, per E-Mail oder in einem persönlichen Gespräch.  
Gerne beraten wir Sie, wenn möglich auch in Ihrer Muttersprache. Wenn wir mal nicht weiterhelfen können, wissen wir an wen Sie sich wenden können.  
Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen!

## هل جئت مع عائلتك من بلد آخر إلى كونستانس؟

من المؤكد أن في البداية تبدو لك بعض الأشياء غريبة ويكون لديك أسئلة عديدة: بالطبع من أهم هذه الأسئلة هي: أي مدرسة مناسبة لأطفالي؟ نحن نساعدك بالإجابة على أسئلتك:

- ! سنناقش معك ماذا يجيد أطفالك ، وفي أي شيء يحتاجون إلى مساعدة إضافية .
- ! سنعرفك على المدارس المتاحة في كونستانس وكل ما يقدمون .
- ! سنوضح لك نظام المدارس والتعليم و درجات التعليم المختلفة .
- ! سنساعدك في تسجيل طفلك في المدرسة .
- ! سنصاحبك أنت وأطفالك في مشوار الدراسة الجديد ، سنتحدث مع المدرسين و نساعدك عند وجود أي أسئلة وفي حل أي مشكلات .

### الخدمات التي نقدمها :

نقدم لك الاستشارة بكل ثقة ومجانا - عبر التليفون أو البريد الإلكتروني أو في محادثة شخصية . سنحاول أيضا ان أمكن أن نقدم لك الاستشارة في لغتك الأم. حتي اذا لم يكن في إمكاننا المساعدة في شيء ما ، فسنعرفك على من يسط مساعدتك . يسعدنا التحدث معك !

## آیا شما به همراه خانواده خود به تازگی به کنستانس آمده اید؟

مطمئنا در آغاز خیلی از مسائل ناآشنا هستند و سوالات زیادی در ذهن شما هستند : مطمئنا یکی از مهمترین سوالات این سوال میباشد: کدام مدرسه مناسب ترین مدرسه برای فرزندان من میباشد؟ ما به شما برای پاسخ به این سوال کمک میکنیم:

- ! ما با شما در مورد نقاط ضعف و قوت فرزندتان صحبت میکنیم.
- ! ما به شما مدارس مختلف در کنستانس را نشان داده و امکانات در هر یک از آنها را به شما معرفی میکنیم.
- ! ما سیستم تحصیل و مدارس در آلمان را به شما توضیح میدهیم.
- ! ما به شما در هنگام ثبت نام در مدرسه کمک میکنیم.
- ! ما شما و فرزندانتان را در تمامی مراحل، از جمله در ورود به ریتم مدرسه و سوال و پاسخ با معلمین همراهی خواهیم کرد.

### ما عرضه میکنیم:

ما به شما از طریق ایمیل و تلفن ، رایگان و مطمئن مشاوره می دهیم. ما در صورت امکان به شما به زبان مادری مشاوره می دهیم. در مواردی که ما به طور مستقیم نمیتوانیم کمکی کنیم، شما را به افراد مسئول ارتباط میدهیم. ما مشتاق گفتگو با شما هستیم.

